



Embassy of India
Lima, Peru
Concurrently accredited to Bolivia

MINI FESTIVAL LITERARIO INDIA – PERÚ

[PROGRAMACIÓN](#) | [ACERCA DE LOS PARTICIPANTES](#)

PROGRAMACIÓN

VIERNES 25 DE OCTUBRE (7:00 – 8:30pm):

Simposio: “India y Latinoamérica: Intercambios e influencias literarias”

Bienvenida	:	K. Sreenivasarao, secretario de la Sahitya Akademi Milagros Saldarriaga, directora de la Casa de la Literatura Peruana
Moderador	:	K. Satchidanandan
Expositores de la India	:	Purushottam Agrawal, S. P. Ganguly, Arun Kamal
Expositores del Perú	:	José León Herrera, Pablo Carreño Cabrejos

SÁBADO 26 DE OCTUBRE (6:00 – 7:30pm):

Simposio: “Tendencias literarias contemporáneas y sus desafíos en una sociedad multilingüe”

Presentación	:	K. Sreenivasarao, secretario de la Sahitya Akademi Sandro Chiri, jefe del Equipo de Investigación y Producción Literaria de la Casa de la Literatura Peruana
Moderador	:	Purushottam Agrawal
Expositores de la India	:	S. P. Ganguly, Margaret Ch. Zama, H.S. Shivaprakash
Expositores del Perú	:	José Ignacio López Ramírez Gastón, Marcel Velásquez Castro

SÁBADO 27 DE OCTUBRE (6:00 – 7:30pm):

Sesión de lectura de poesía de la India y del Perú

Presentación : K. Sreenivasarao, secretario de la Sahitya Akademi
Sandro Chiri, jefe del Equipo de Investigación y Producción Literaria
de la Casa de la Literatura Peruana

Moderador : Purushottam Agrawal

Poetas de la India : K. Satchidanandan, Arun Kamal, Margaret Ch. Zama

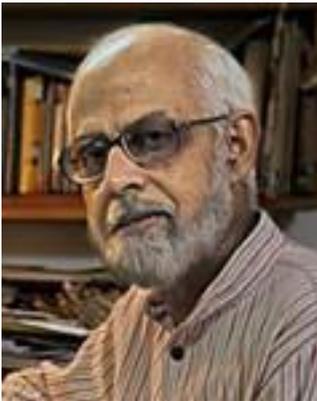
Poetas del Perú : Carlos Germán Belli, Mario Montalbetti, Marco Martos

ACERCA DE LOS PARTICIPANTES



Purushottam Agrawal

Escritor y académico. Expresidente y profesor asociado del Centro de Lenguas Indias de la Escuela de Estudios de Lengua, Literatura y Cultura de la Universidad Jawaharlal Nehru; profesor en Ramjas College, Universidad de Dheli; editor de *Jigyasa*, revista académica interdisciplinaria. Autor de una diversidad de libros de ensayos y monografías acerca de literatura, religión, política y cultura, así como de poemas y cuentos cortos.



S. P. Ganguly

Académico. Expresidente del Centro de Estudios Españoles, Portugueses, Italianos y Latinoamericanos de la Universidad Jawaharlal Nehru. Tiene un gran número de publicaciones consideradas pioneras en el campo de los estudios culturales India – Latinoamérica. Presidente del Comité Editorial de *Vislumbres*, revista académica de todas las misiones diplomáticas de habla hispana y portuguesa en la India.



Arun Kamal

Poeta y ensayista. Ha publicado cinco libros de poesía y tres antologías de sus poemas, además de tres recopilaciones de sus ensayos críticos y reflexiones acerca de la poesía y el arte. Ha traducido a autores indios para revistas en inglés y publicado un libro en inglés de poesía india contemporánea. Ha traducido al idioma hindi los poemas y las notas del vietnamita To Hu y la autobiografía del ruso Vladímir Mayakovski. Editor de *Aalochana*, revista de crítica literaria.



Margaret Ch. Zama

Académica y traductora. Profesora de Inglés en la Universidad de Mizoram en Aizawl. Ha publicado trabajos académicos y traducciones de ficción del idioma mizo, que habla el grupo étnico del mismo nombre en Mizoram (India), así como zonas de Bangladesh y Myanmar. Sus áreas de especialización son ficción y teoría crítica, mientras que sus áreas de interés son el folklore y los estudios culturales y literarios, particularmente del noreste de la India.



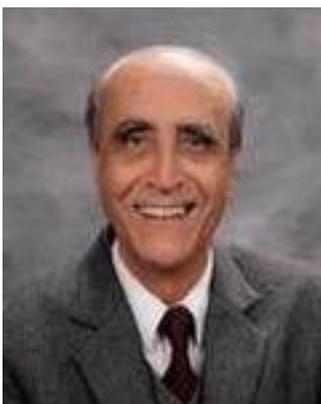
H.S. Shivaprakash

Poeta y dramaturgo. Profesor y ex decano de la Escuela de Arte y Estética de la Universidad Jawaharlal Nehru. Ha publicado siete antologías de poesía, doce obras de teatro y otros libros. Sus trabajos han sido traducidos a varios idiomas, entre ellos el inglés, francés, italiano y español. Además es una autoridad en los estudios sobre la literatura vachana de los siglos XII y XIII y los movimientos místicos como el bhakti y el sufismo.



K. Satchidanandan

Poeta y crítico literario. Ha publicado 23 colecciones de poesía, así como traducciones y ensayos. Ha llevado a una multitud de autores europeos y latinoamericanos, entre ellos Pablo Neruda y César Vallejo, al idioma malabar del Estado de Kerala, en el sur de la India. Es uno de los pioneros de la poesía moderna en el idioma malabar y es conocido por las sutiles articulaciones de contextos sociopolíticos en su poesía, caracterizada por la ironía y la contemplación filosófica.



José León Herrera

Filósofo e investigador cultural. Doctor en Filosofía por la Pontificia Universidad Católica y director del Centro de Estudios Orientales en la misma universidad. Se especializa en temas de filosofía antigua, específicamente en filosofía hindú. Sus áreas de especialización son la filosofía de la India, religiones comparadas, hinduismo y budismo, así como los idiomas griego clásico y sánscrito.



Pablo Carreño Cabrejos

Lingüista. Sus áreas principales de interés son tanto las lenguas indoeuropeas antiguas (griego, latín y sánscrito), como las lenguas vernaculares del Perú, especialmente el quechua en sus distintas variedades. Asimismo, prepara estudios sobre las lenguas indígenas de Madre de Dios. Sus campos de interés académico son la filología, la cultura y la traducción literaria. Se ha desempeñado como profesor de cursos de lengua y castellano.



José Ignacio López Ramírez Gastón

Artista sonoro, poeta, productor e investigador musical. Fundador del colectivo Discos Invisibles, dedicado a la promoción del arte sonoro en la frontera San Diego/Tijuana. Ha sido investigador del Center for Research in Computing and the Arts e investigador del Instituto de Etnomusicología de la Pontificia Universidad Católica del Perú. Ha presentado su trabajo tanto musical como académico en ciudades como Barcelona, Berlín, Nueva York, Montreal, Sao Paulo o Ciudad de México.



Marcel Velázquez Castro

Crítico y ensayista. Profesor en la Facultad de Letras y Ciencias Humanas de la Universidad Nacional Mayor de San Marcos. Ha obtenido diversos premios de ensayos a nivel nacional. Ha publicado estudios en que se vinculan temas como nacionalidad, racismo y género con la literatura peruana, especialmente la del siglo XIX. Ha editado una antología de las obras de Corpus Barga y los tres tomos de la obra completa de Leonidas Yerovi, entre otros trabajos.



Mario Montalbetti Solari

Lingüista y poeta. Ph.D por Massachusetts Institute of Technology. Como lingüista, se interesa por las teorías de Noam Chomsky y de Jacques Lacan. Ha publicado varios poemarios , entre ellos *Apolo Cupisnique*, *Cajas* y *Perro negro*. Fundador de la revista cultural *Hueso húmero*. Se desempeña como docente en la Pontificia Universidad Católica del Perú. Este año se publicó *Lejos de mí decirles*, volumen de su obra poética reunida.



Carlos Germán Belli

Poeta considerado uno de los más importantes de las letras peruanas e hispanoamericanas del siglo XX. Su obra poética abarca más de seis décadas de incesante creación, que ha sido recopilada en el volumen *Los versos juntos, 1946-2008* (2008). Ha ganado múltiples premios tanto a nivel nacional como internacional. Uno de sus poemarios más célebres es *¡Oh, Hada Cibernetica!*, publicado en 1961. Su libro más reciente, *Los dioses domésticos y otros textos*, se publicó en el 2012.



Marco Martos Carrera

Poeta y crítico literario. Presidente de la Academia Peruana de la Lengua desde el año 2006. Ha contribuido a la investigación de las letras peruanas principalmente desde la Universidad Nacional Mayor de San Marcos, donde es catedrático y ha ocupado diversos cargos directivos. Considerado uno de los principales representantes de la Generación del 60 en la poesía peruana. Algunos de sus poemarios son: *Casa nuestra* (1965), *Carpe diem* (1979) y *Cabellera de Berenice* (1991).